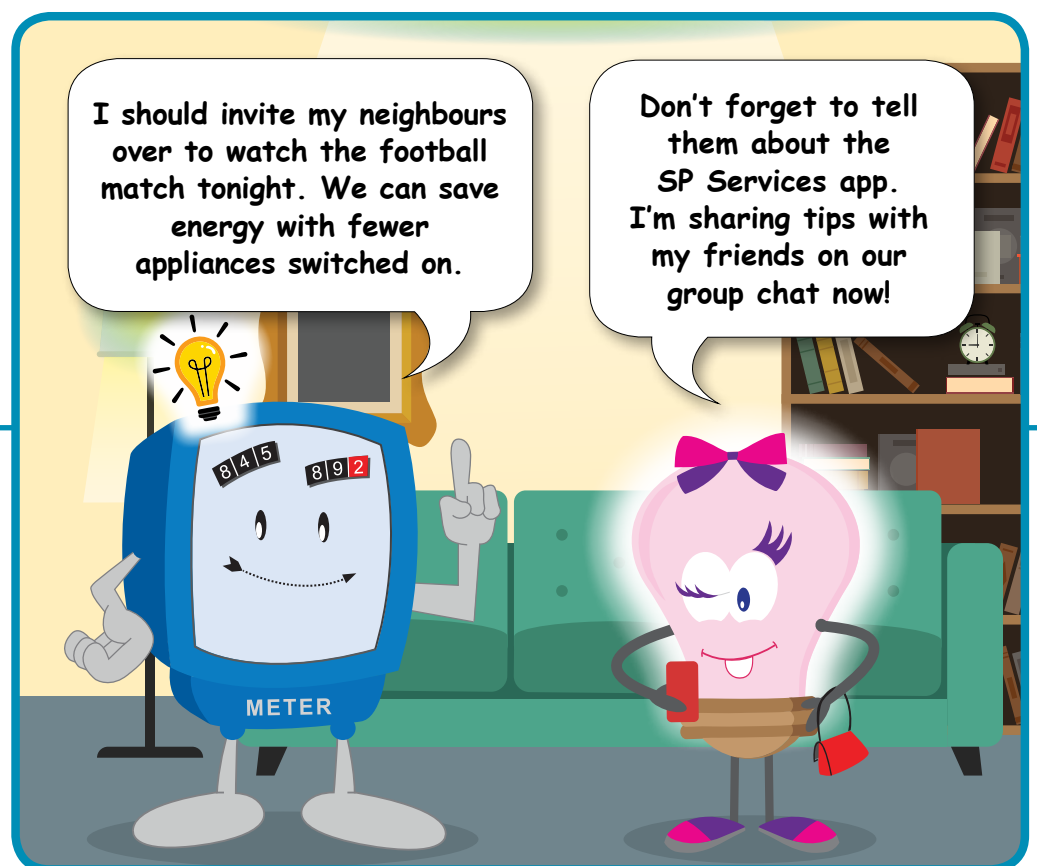
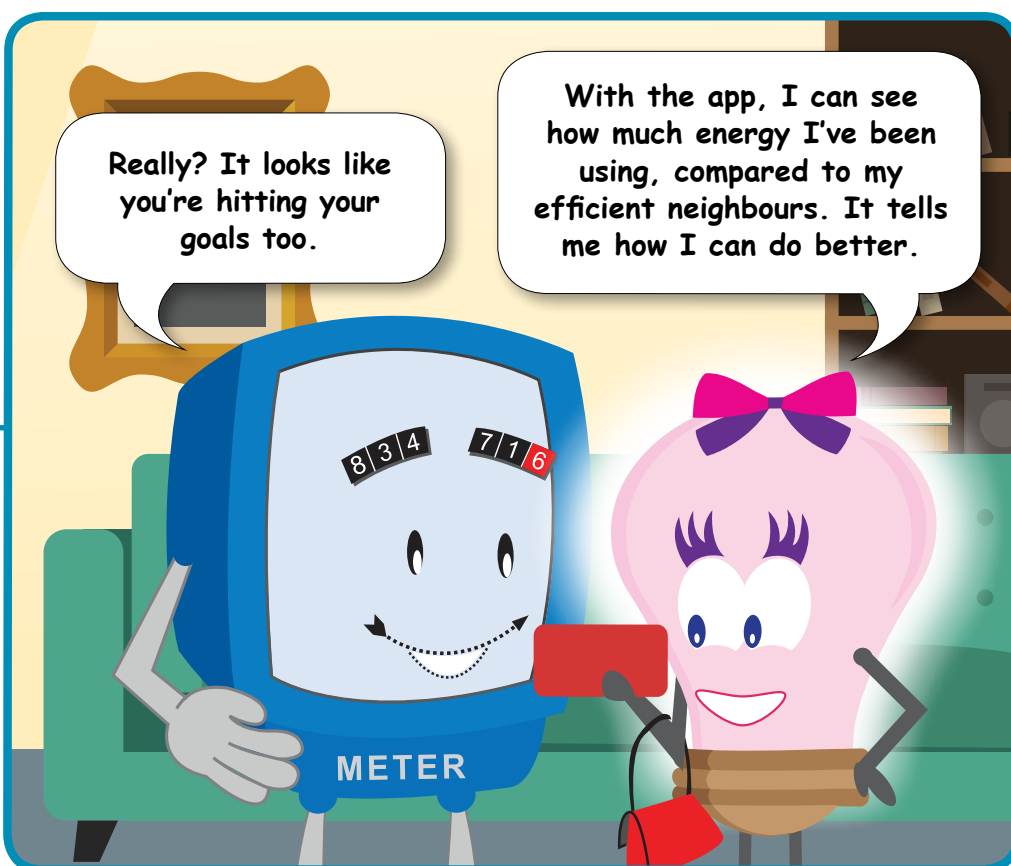
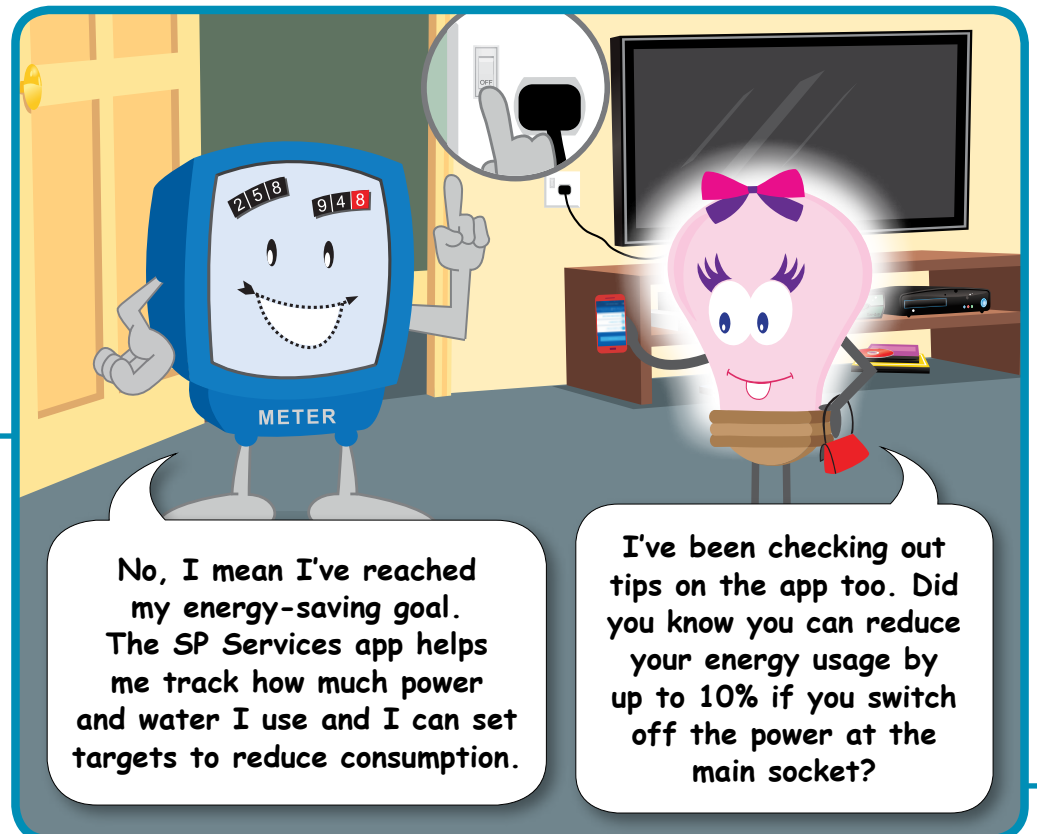


THE ELECTRICITY TIMES

SCORING YOUR POWER GOALS



NEWS CURRENTS

Power Savers-for-Charity @South West

From **July 2016**, more than **2,000** households from **17** blocks in the South West District will participate in a three-month energy-saving challenge. The **Power Savers-for-Charity@South West** is organised by Singapore Power (SP) and South West Community Development Council (CDC) to encourage residents to save energy. Savings will be matched by SP and South West CDC and donated to needy families in the district.

450 volunteers from SP, ITE College West and the South West Grassroots Organisations will visit residents to share energy-saving tips and encourage residents to track their energy consumption using the **SP Services mobile app**.



Power to Save

- SP Services has a **mobile app** and a **web portal** with new features for customers.
- SP operates the **Electricity Efficiency Centre (EEC)**, open to public, to enhance awareness on electricity efficiency. The EEC offers interactive displays with tips on efficient energy consumption. There were more than **7,000** visitors to the EEC in 2015.
- SP has an interactive mobile exhibition on energy efficiency called **"Energy Heroes: It's Your Power!"** that travels to schools islandwide. The mobile exhibition went to **45** schools and reached around **17,000** students in 2015.

To download the SP Services app, visit Apple iTunes Store or GooglePlay Store.

To arrange for a visit to the Electricity Efficiency Centre or to arrange for the "Energy Heroes: It's Your Power!" mobile exhibition to visit your school, please contact us at:

Telephone: **6378 8293**

Email: eec@singaporepower.com.sg

Connect with us



fb.com/singapore.power



Scan with Messenger Code
or go to m.me/singapore.power



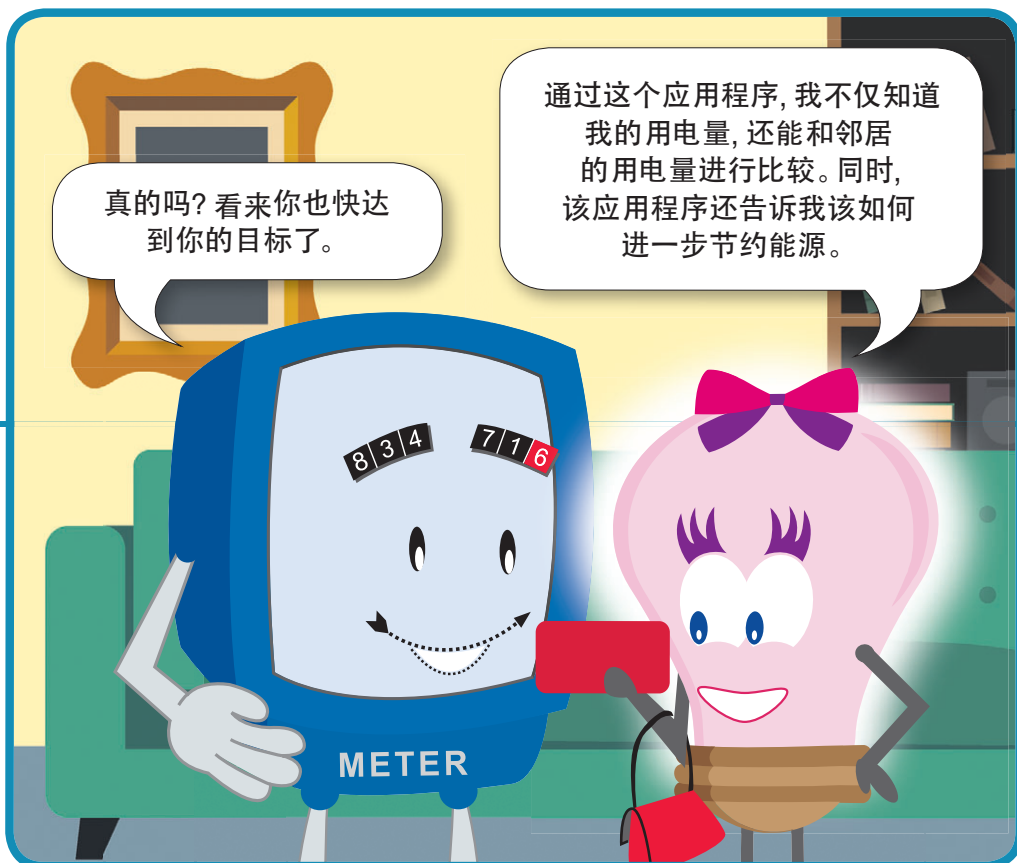
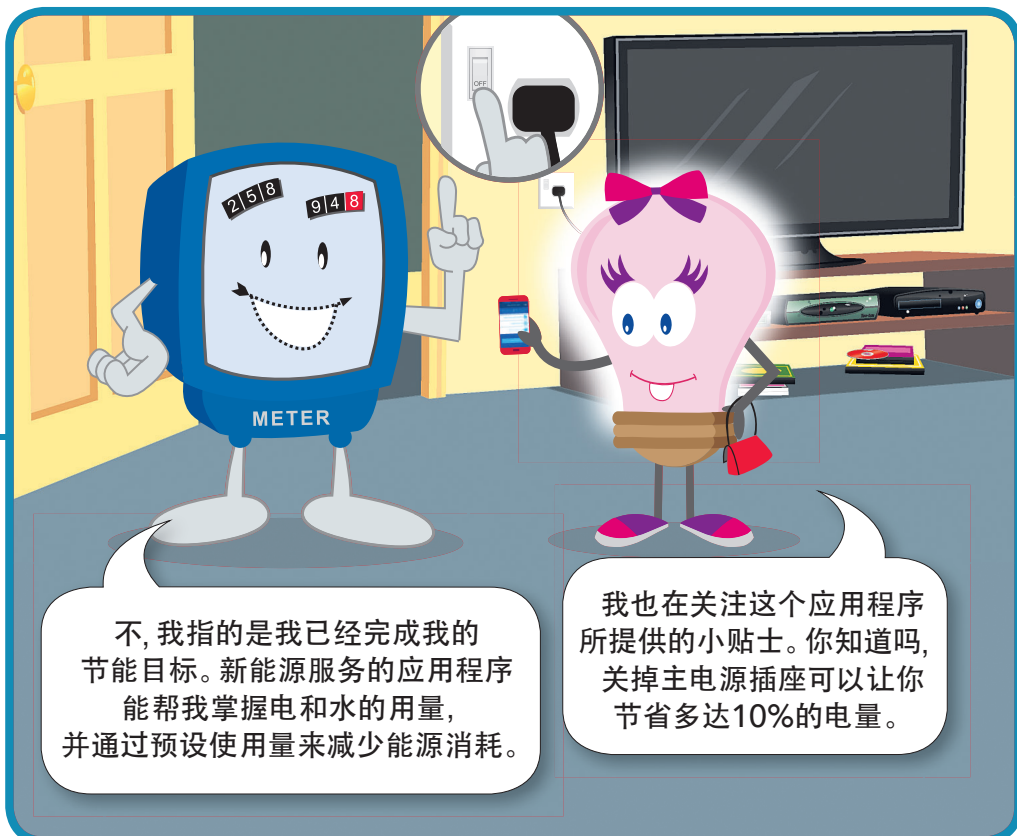
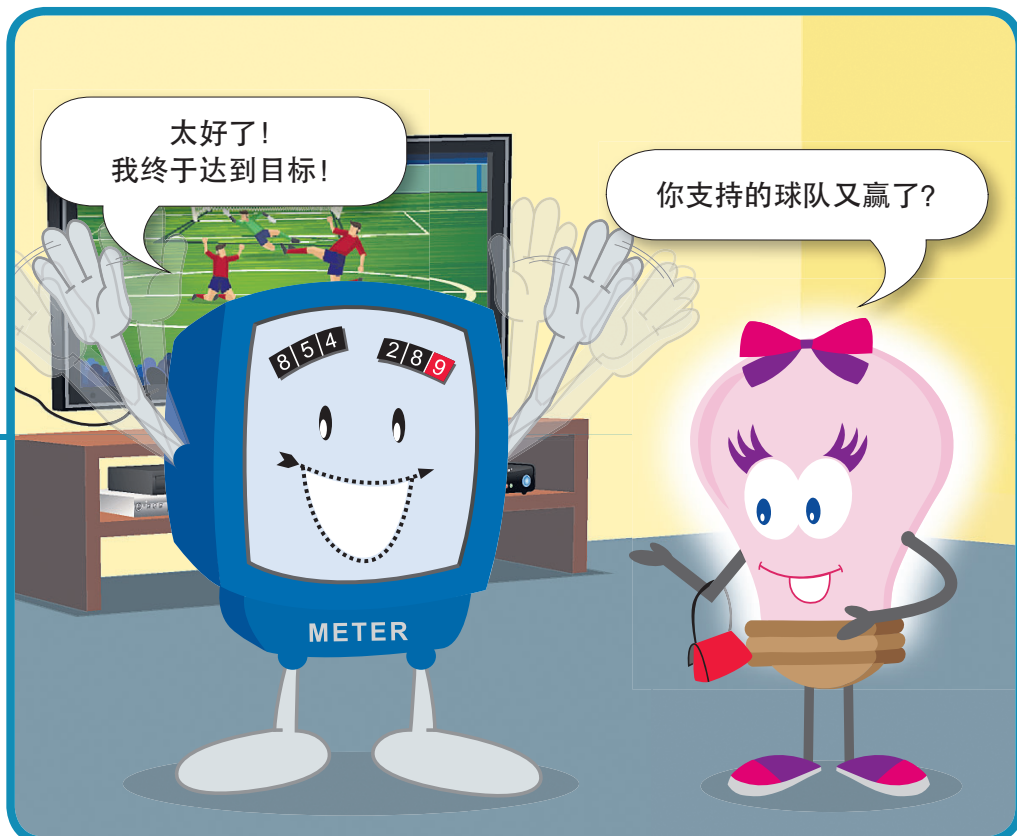
**SINGAPORE
POWER**

Powering the Nation

电力时报



达成你的节能目标



新闻动态

慈善节能运动@西南区

从2016年7月开始, 西南区域17座组屋的2,000多户居民将参加一场历时三个月的节能挑战活动。**慈善节能运动@西南区**项目由新能源和西南社区发展理事会联合推出, 以鼓励居民节约能源。节约下来的相应能源款数将由新能源和西南社区发展理事会共同捐赠给本地区有需要的家庭。

来自新能源、工艺教育学院西校区和西南基层组织的450位志愿者, 将与当地居民分享节约能源的小妙招, 并鼓励居民使用**新能源服务的应用程序**来掌握他们的能源使用状况。



节约用电

- 新能源服务的应用程序和门户网站现已为顾客提供新的服务功能。
- 为增强市民的节能意识, 由新能源服务运营的**节能中心** (Electricity Efficiency Centre) 向公众全面开放。该中心通过举办互动式展览来分享各种节能小妙招。在2015年, 约7,000人游览了节能中心。
- 新能源围绕节能主题在全国的学校举办了一系列名为**“节能英雄: 从我做起”**的互动式巡回展。在2015年, 该巡回展已在45所学校举办, 约17,000名学生参加。

请由 iTunes Store 或 GooglePlay Store 下载新能源服务的应用程序。

如欲前往新能源节能中心或商讨在贵学校举办“节能英雄: 从我做起”巡回展览的相关事宜, 请通过以下方式联系我们:

电话: 6378 8293

电邮: eec@singaporepower.com.sg

请与我们联系:



fb.com/singapore.power



或留言: m.me/singapore.power



SINGAPORE POWER
Powering the Nation

BERITA ELEKTRIK

MENCAPAI MATLAMAT KUASA ANDA



BERITA TERKINI

Power Savers-for-Charity @South West

Dari bulan **Julai 2016**, lebih **2,000** isi rumah dari **17** blok Kawasan South West akan menyertai cabaran menjimatkan tenaga selama tiga bulan. **Power-Savers-for-Charity@South West (Penjimatan Kuasa-untuk-Kebajikan@South West)** telah dianjurkan oleh Singapore Power (SP) dan Majlis Pembangunan Komuniti (CDC) South West untuk menggalakkan para penduduk untuk menjimatkan tenaga. Penjimatan akan dipadankan oleh SP dan South West CDC dan akan didermakan kepada keluarga yang memerlukan di kawasan itu.

450 sukarelawan dari SP, ITE College West dan Organisasi Akar Umbi South West akan melawat para penduduk untuk berkongsi petua penjimatan tenaga dan menggalakkan penduduk untuk menjejaki penggunaan tenaga mereka menggunakan **apl mudah alih SP Services**.



Jimatkan Kuasa

- SP Services mempunyai **apl mudah alih** dan **portal web** dengan ciri baharu untuk pelanggan.
- SP mengendalikan **Electricity Efficiency Centre (Pusat Kecekapan Elektrik)**, dibuka kepada umum, untuk meningkatkan kesedaran terhadap penggunaan tenaga. EEC menyediakan paparan interaktif dengan petua tentang penggunaan tenaga yang cekap. Terdapat lebih daripada **7,000** pelawat ke EEC pada tahun 2015.
- SP mempunyai pameran mudah alih interaktif tentang keberkesanan tenaga yang dipanggil **"Energy Heroes: It's Your Power!" (Wira Tenaga: Itu Kuasa Anda!)** yang membuat lawatan ke sekolah-sekolah di seluruh negara. Pameran mudah alih ini telah ke **45** sekolah dan menjangkau kira-kira **17,000** pelajar pada tahun 2015.

Untuk memuat turun apl SP Services, lungsuri Apple iTunes Store atau GooglePlay Store.

Untuk mengaturkan lawatan ke Electricity Efficiency Centre (Pusat Kecekapan Elektrik) atau untuk mengaturkan pameran mudah alih "Energy Heroes: It's Your Power!" (Wira Tenaga: Itu Kuasa Anda!) agar berkunjung ke sekolah anda, sila hubungi kami di:

Telefon: **6378 8293**

E-mel: eec@singaporepower.com.sg

Berhubung dengan kami



fb.com/singapore.power



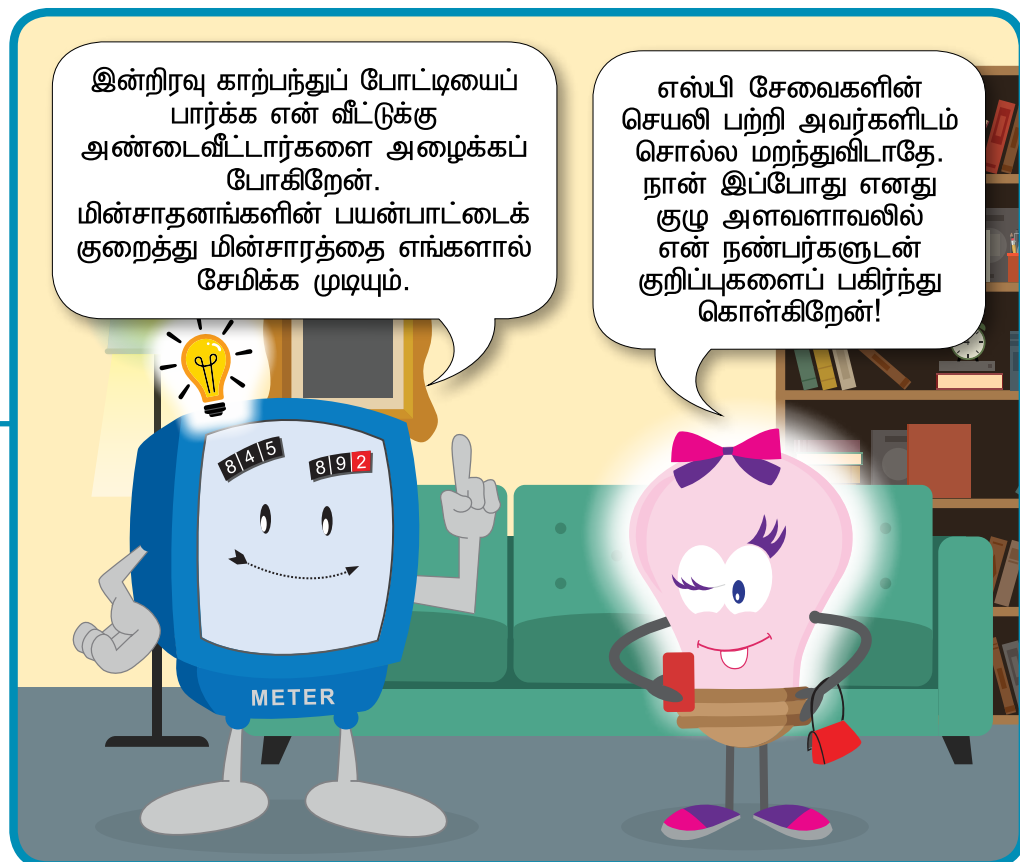
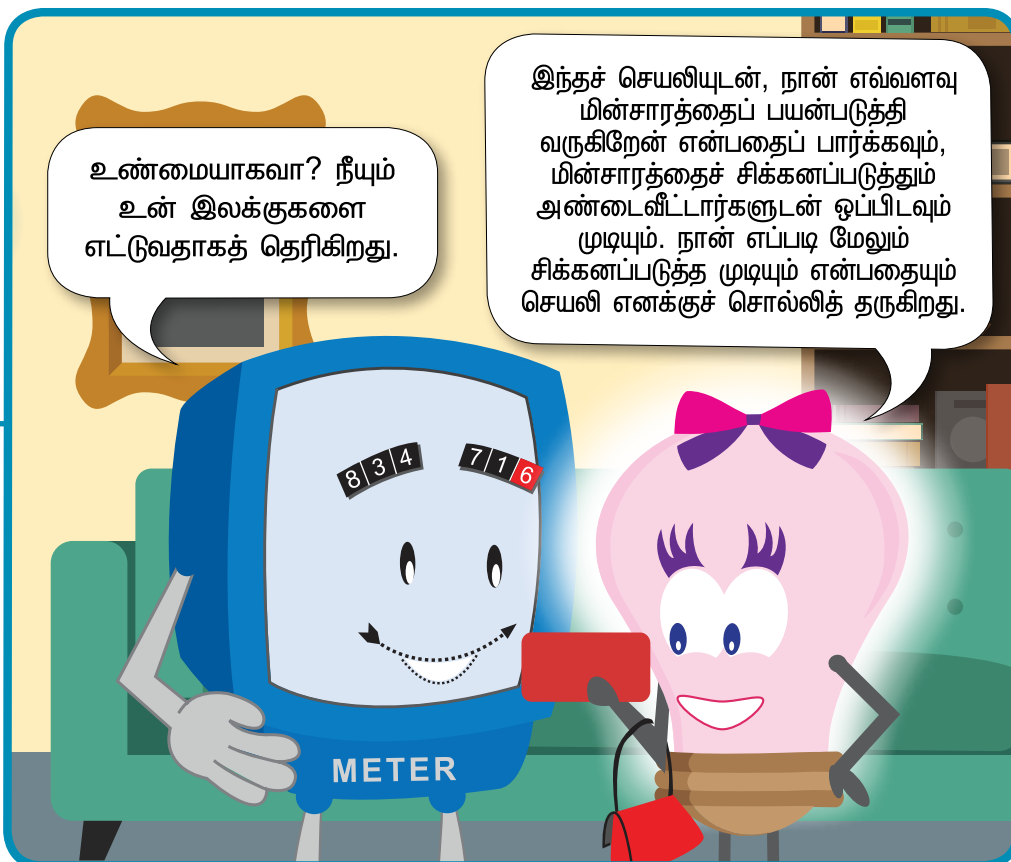
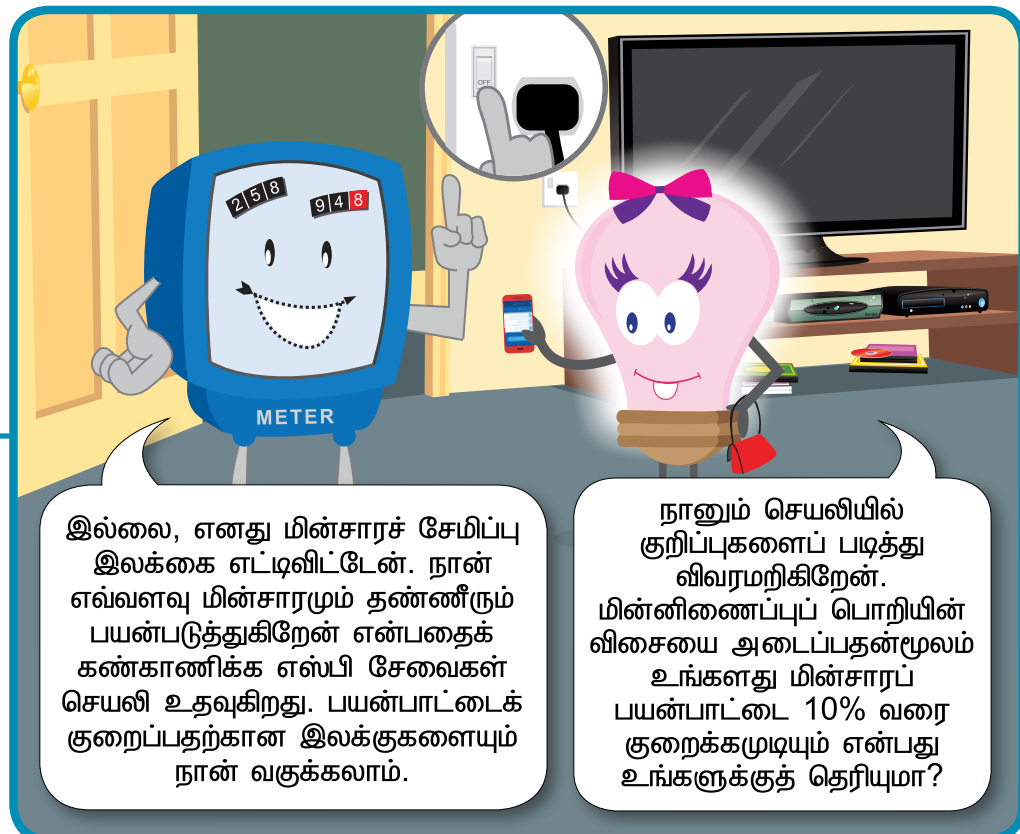
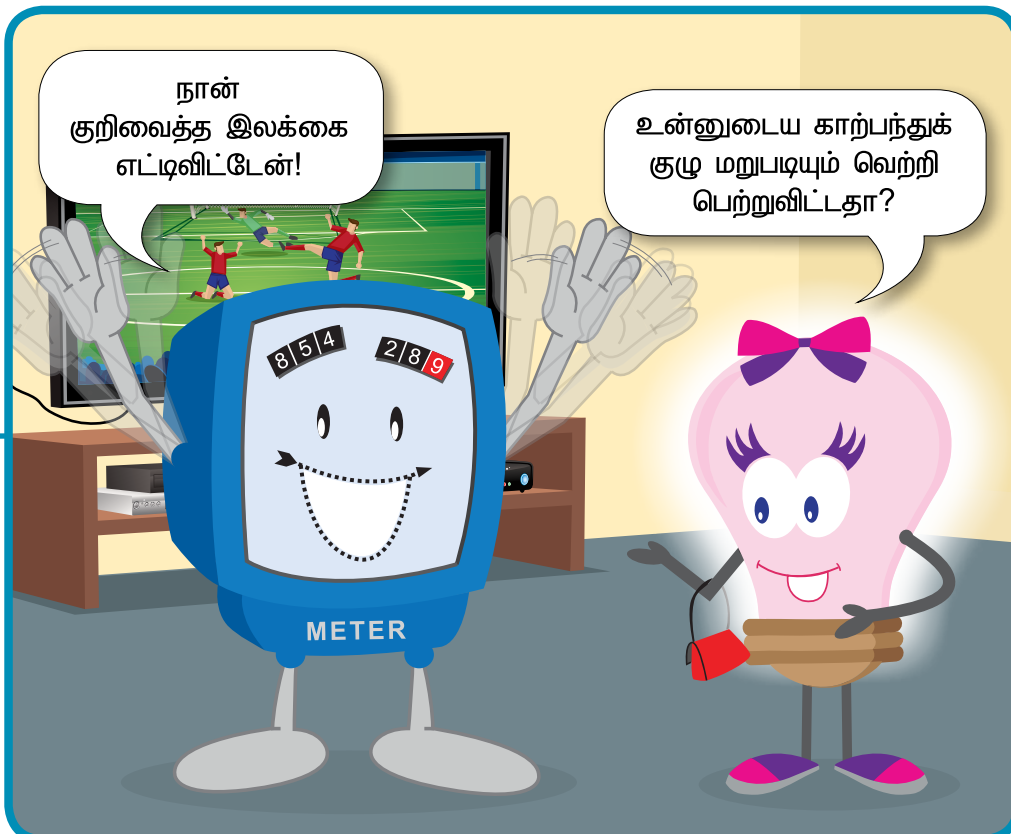
Imbas menggunakan Messenger Code atau pergi ke m.me/singapore.power



SINGAPORE POWER
Powering the Nation

மின்சாரச் செய்திகள்

உங்களது மின்சார இலக்குகளை எட்டுங்கள்



மின்னலைச் செய்திகள்

தென் மேற்கில் அறப்பணிக்காக மின்சாரம் சேமிப்பு

ஜூலை 2016 முதல், தென் மேற்கு மாவட்டத்திலுள்ள 17 அடுக்குமாடிக் கட்டடங்களில் வாழும் 2,000க்கும் மேற்பட்ட குடும்பங்கள் மூன்று மாதகால மின்சாரச் சேமிப்பு சவாலில் பங்குபெறுகிறார்கள். மின்சாரம் சேமிக்க குடியிருப்பாளர்களை ஊக்குவிக்கும் நோக்கத்துடன், சிங்கப்பூர் பலரும் தென் மேற்கு சமூக மேம்பாட்டு மன்றமும் தென் மேற்கில் அறப்பணிக்காக மின்சாரம் சேமிக்கும் நடவடிக்கைக்கு ஏற்பாடு செய்கின்றன. சேமிப்புக்கு நிகராகச் சிங்கப்பூர் பலரும் தென் மேற்கு சமூக மேம்பாட்டு மன்றமும் வழங்கும் இணைச்சேமிப்பு, மாவட்டத்திலுள்ள வசதி குறைந்த குடும்பங்களுக்கு நன்கொடையாக வழங்கப்படும்.

சிங்கப்பூர் பலர், தொழில்நுட்பக் கல்விக்கழக மேற்கு கல்லூரி, தென் மேற்கு அடித்தள அமைப்புகள் ஆகியவற்றின் 450 தொண்டியர்கள் வீடு வீடாகச் சென்று மின்சாரச் சேமிப்பு குறிப்புகளைக் குடியிருப்பாளர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதோடு, எஸ்பி சேவைகள் கைத்தொலைபேசி செயலியைப் பயன்படுத்தி மின்சாரப் பயன்பாட்டைக் கண்காணிக்க குடியிருப்பாளர்களுக்கு ஊக்கமளிப்பார்கள்.



சேமிக்கும் சக்தி

எஸ்பி சேவைகளின் கைத்தொலைபேசி செயலியும் இணையவாசலும் வாடிக்கையாளர்களுக்குப் புதிய அம்சங்களை வழங்குகின்றன.

எஸ்பி சேவைகள் மின்சார சிக்கனத்திறன் நிலையத்தை நடத்துகிறது. மின்சார சிக்கனத்திறன் பற்றிய விழிப்புணர்வை வளர்க்கும் இந்நிலையத்திற்குப் பொதுமக்கள் வருகையளிக்கலாம். இங்குள்ள இருவழித்தொடர்பு காட்சிப் பொருட்களில் மின்சாரத்தைச் சிக்கனமாகப் பயன்படுத்துவதற்கான குறிப்புகள் கிடைக்கும். 2015-ல் 7,000க்கும் மேற்பட்டோர் நிலையத்திற்கு வருகையளித்தனர்.

சிங்கப்பூர் பலர் "மின்சார மாவீரர்கள்: இது உங்கள் சக்தி!" என்ற தலைப்பில் மின்சார சிக்கனத்திறன் பற்றிய இருவழித்தொடர்பு நடமாடும் கண்காட்சியை நடத்துகிறது. இக்கண்காட்சி தீவு முழுவதும் பல்வேறு பள்ளிகளுக்குச் செல்கிறது. இந்த நடமாடும் கண்காட்சி 2015-ல் 45 பள்ளிகளுக்கு வருகையளித்து, சுமார் 17,000 மாணவர்களைச் சென்றடைந்தது.

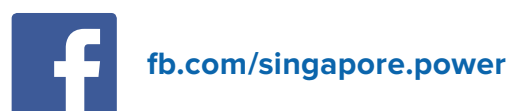
எஸ்பி சேவைகள் செயலியை iTunes அல்லது Google Play Store-ல் இருந்து பதிவிறக்கம் செய்யுங்கள்.

மின்சார சிக்கனத்திறன் நிலையத்திற்கு வருகையளிக்க அல்லது "மின்சார மாவீரர்கள்: இது உங்கள் சக்தி!" நடமாடும் கண்காட்சி உங்கள் பள்ளிக்கு வருகையளிக்க ஏற்பாடு செய்வதற்கு, அன்புசுபந்து எங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:

தொலைபேசி : 6378 8293

மின்னஞ்சல்: eec@singaporepower.com.sg

எங்கோடு தொடர்புகொள்ளுங்கள்



தகவல் குறியீட்டுடன் ஸ்கேன் செய்யுங்கள் அல்லது m.me/singapore.power செல்லுங்கள்.

